

MUSTER 5W LED TWIN SPOT, IP65, SELF TEST, WHITE

RMR5LST-01

EN

PLEASE READ INSTRUCTION BEFORE COMMENCING INSTALLATION AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCES.

! Electrical products can cause death or injury, or damage to property. If in any doubt about the installation or use of this product, consult a competent electrician

Note:

Product technical information and specification may change over time without prior notification. For the latest technical information please visit our web site www.robus.com or robustdirect.com

0°C < Ta < +40°C, 220V – 240V ~ 50/60Hz, Class II, IP65, battery warranty 3 years
Luminaire is non-dimmable
Suitable for mounting on a normally flammable surface.

Installation

1. Ensure mains supply is switched off before commencing installation.
2. Open front cover by removing screws.
3. Use appropriate cable knockout.
4. Mark appropriated fixing points on the wall, ensure that the holes do not impinge on joists, pipe work, cables or other building services.
5. Insert wall plug. Insert screws, do not screw in fully.
6. Feed power cables through knock out. If required use IP Gland.
7. Place luminaire on to screws.
8. Connect to supply terminals: Brown to L and Blue to N (for continuity connect Earth Green/Yellow to E)
9. Write installation date on the battery and connect battery to PCB.
10. Refit the front cover.

Self-Test

This is a non-maintained emergency fitting, when main power is connected, the green charging LED should come on and indicating the correct battery has Started, The LEDs inside twin spots will still be off. When main power is lost, the fitting will go into emergency mode, LEDs inside twin spots will be on. Press test button once, LEDs will come on for a short period of time in the emergency mode. Testing and inspection must be in accordance with local codes of practice.

1. Green LED indicator comes on: Normal charging mode
2. 1-Month Self-Test: Test duration 10s
Manual 1-Month Test: Hold and press test button for 3s and then release, there will be 2 beeps
3. 6-month Self-Test: Test duration 3 hours
Manual 6-month Test: Press and hold test button for 6s and then release, you will hear 3 beeps

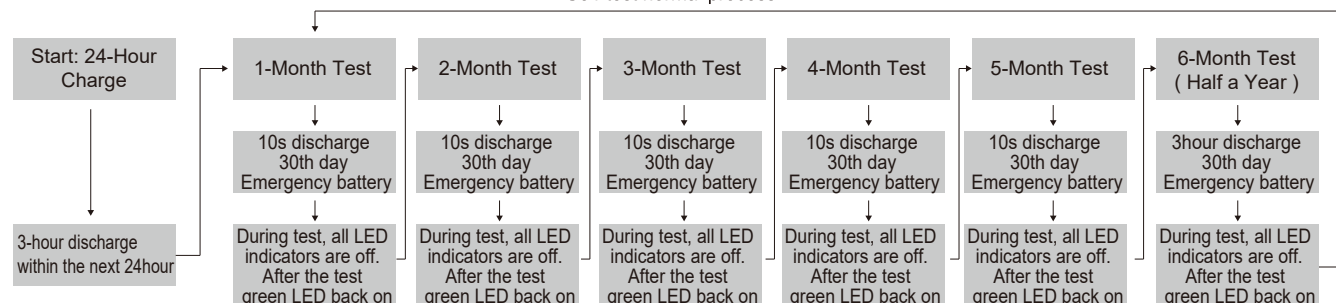
LED Indicators

4. Red LED flashes (unit will beep every 45s): Battery fault or battery failure AND emergency LED failure
5. Yellow LED flashes, (unit will beep every 45s): Emergency LED failure
6. Clear memory and re-set test schedule: Disconnect supply to Live terminal, fitting will go into emergency mode. Press in and hold the test button for more than 10s and then release, the emergency LED will then go out. New schedule will start when supply to fitting is connected

After installation, the battery will charge for 24 hours. The self-test function will perform a 3-hour test within the next 24 hours. After the initial test, the fitting will enter 1-Month Test and 6-Month Test schedules.

1. Daily check that charge indicator LED is working.
2. Monthly check: The status of LED indicator and emergency battery discharge.
3. 6-Month and one-year check: The self-test operation is working, that the LED indicators the Emergency LEDs come on and last for a minimum 3 hours
4. Complete record sheet on installation and retain in maintenance file.
5. Update file with ongoing test records for inspection by fire officer or other duly authorised person.

Self-test normal process



Information for the Product user:

1. Please note the requirement to dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment separately from household waste (WEEE marked with crossed out wheelee bin symbol).
2. Please consider your role in contributing to re-use and recycling by returning this product at end of life to a collection centre for waste electrical equipment or a Civic Amenity site, or to a retail outlet from which you are purchasing a replacement.
3. This equipment may contain substances that are hazardous to health and the environment if disposed of carelessly. It is important that it is separated from normal household waste and recycled in the WEEE chain
4. The "crossed out wheelee bin symbol" on a product indicates this equipment must not be disposed of in normal household waste, but should be disposed of according to local WEEE regulations

The Installation must be carried out by a qualified electrician

LEES DE INSTRUCTIES VOORDAT U BEGINT MET DE INSTALLATIE EN HOU ZE BIJ VOOR LATER.

! Elektrische producten kunnen de dood of letsel veroorzaken of eigendommen beschadigen. Als u twijfelt over de installatie of het gebruik van dit product, raadpleeg dan een erkende elektricien

Opmerkingen:

Technische gegevens en specificaties van dit product kunnen zonder voorafgaande kennisgeving wijzigen. Ga voor de meest recente technische gegevens naar onze website www.robus.com of robustirect.com

0°C < Ta < +40°C, 220V – 240V ~ 50/60Hz, Class II, IP65, Batterij Garantie: 3 Jaar

Niet-dimbare armatuur.

Geschikt voor montage op normal ontvlambaar oppervlakte

Installatie

1. Zorg dat het lichtnet is uitgeschakeld voordat u begint met de installatie.
2. Open de voorste afdekking door de schroeven te verwijderen.
3. Gebruik de juiste kabeluitsparing.
4. Markeer de overeenkomstige bevestigingspunten op de muur, zorg dat u geen verborgen kabels, leidingen of andere voorzieningen van het gebouw kunt beschadigen.
5. Plaats de wandpluggen. Steek de schroeven erin maar draai niet volledig vast.
6. Steek de stroomkabels door de uitsparing. Gebruik indien nodig een IP-pakking.
7. Plaats de armatuur op de schroeven.
8. Sluit aan op de aansluitklemmen: Bruin op L en Blauw op N (sluit voor continuïteit de Aarding Groen/Geel aan op E)
9. Schrijf de installatiedatum op de batterij en sluit de batterij aan op de PCB.
10. Bevestig de voorste afdekking.

Zelftestfunctie

Dit is een zelfstandige noodarmatuur, wanneer het lichtnet is ingeschakeld moet de groene laad-LED branden, wat betekent dat de juiste batterij is gestart, de LED's in de dubbele spots blijven uit. Wanneer het lichtnet uitvalt, schakelt de armatuur over op noodmodus en gaan de LED's in de dubbele spots branden. Druk één keer op de testknop, de LED's gaan heel even branden in noodmodus. Bij het testen en controleren moeten de plaatselijke goede praktijken worden nageleefd.

1. Groene LED-indicator gaat aan: Gewone laadmodus
2. Maandelijks zelftest: Testduur 10 s
Handmatige maandelijks test: Houd de testknop 3 s ingedrukt en laat los, u hoort 2 pieptonen
3. 6-maandelijks zelftest: Testduur 3 uur
Handmatige 6-maandelijks test: Houd de testknop 6 s ingedrukt en laat los, u hoort 3 pieptonen

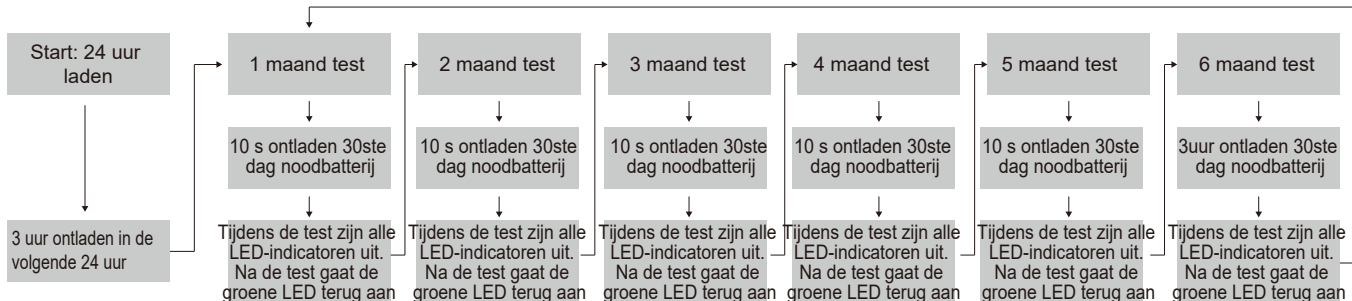
LED-indicatorren

4. Rode LED knippert (eenheid piept om de 45 s): Batterfout of batterijstoring EN storing nood-LED
5. Gele LED knippert (eenheid piept om de 45 s): Storing nood-LED
6. Wis het geheugen en stel het testschema opnieuw in: Koppel de voeding van de stroomklem af, de armatuur schakelt over op noodmodus. Houd de testknop langer dan 10 s ingedrukt en laat los, de nood-LED gaat uit. Het nieuwe schema start wanneer de voeding van de armatuur wordt ingeschakeld

Na installatie laadt de baterij 24 uur op. De zelftestfunctie voert in de volgende 24 uur een test van 3 uur uit. Na de initiële test, worden de mandelijkse test en 6-maandelijks test geactiveerd.

1. Dagelijkse controle: de indicator-LED werkt.
2. Maandelijks controle: De status van de LED-indicator en de ontlading van de noodbatterij.
3. 6-Maandelijks en jaarlijkse controle: De zelftest is bedrijfsklaar, de LED-indicatorren en nood-LED's gaan aan en blijven minstens 3 uur branden
4. Vul het formulier in bij installatie en bewaar in de onderhoudsmap.
5. Actualiseer het formulier bij volgende tests voor inspectie door de brandweer of een ander bevoegd persoon.

Zelftestfunctie



Informatie voor de gebruiker van het product:

1. Hou bij het verwijderen van afval rekening met de regeling voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval (AEEA, pictogram van een klinko met een kruis erdoorheen).
2. Neem uw verantwoordelijkheid op het vlak van hergebruik en recycling door dit product aan het einde van zijn levenscyclus in te leveren bij een inleverpunt voor elektronisch afval, een milieupark of een winkel waar u een nieuw product koopt.
3. Deze apparatuur kan stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu indien ze onachtzaam wordt weggegooid. Het is belangrijk dat ze gescheiden gehouden wordt van het normaal huishoudelijk afval en gerecycled wordt in het netwerk voor AEEA.
4. Het pictogram van een klinko met een kruis erdoorheen op een product betekent dat dit apparaat niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar dat het dient te worden verwijderd in overeenstemming met de lokale regelgeving voor AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

LESEN SIE DIE ANLEITUNG, BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN, UND BEWAHREN SIE SIE FÜR DIE SPÄTERE VERWENDUNG AUF.
! Elektronikprodukte können Tod, schwere Verletzungen oder. Sachschaden verursachen. Bei Zweifeln hinsichtlich der Installation oder des Gebrauchs konsultieren Sie einen qualifizierten Elektriker.

Hinweis:

Technische Produktinformationen und Angaben können sich im Lauf der Zeit ohne weitere Mitteilung ändern. Besuchen Sie unsere Webseite www.robust.com oder robustdirect.com für aktuelle technische Informationen.

0°C < UT < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Klasse II, IP65, Batterie-Garantie: 3 Jahre
 Leuchte ist nicht dimmbar.

Kann auf normal entflammaren Oberflächen montiert werden.

Installation

1. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
2. Öffnen Sie die vordere Abdeckung durch Entfernen der Schrauben.
3. Benutzen Sie eine passende Kabelaussparung.
4. Zeichnen Sie geeignete Befestigungspunkte an der Wand an; vergewissern Sie sich, dass die Löcher keine Rohre, Leitungen oder andere Haustechnik beschädigen.
5. Setzen Sie die Dübel und die Schrauben ein, die Schrauben nicht ganz festziehen.
6. Führen Sie die Stromkabel durch die Kabelaussparung. Wenn nötig, verwenden Sie eine IP-Dichtschraube.
7. Setzen Sie die Leuchte auf die Schrauben.
8. Schließen Sie die Stromversorgung an die Anschlussleiste an: braun an L und blau an N (für Kontinuität Erdungskabel grün-gelb an E anschließen).
9. Notieren Sie das Installationsdatum auf dem Akku und schließen Sie den Akku an die Leiterplatte an.
10. Setzen Sie die vordere Abdeckung wieder auf.

Funktion Selbsttest:

Dies ist eine Notbeleuchtung in Bereitschaftsmodus. Wenn die Hauptstromversorgung angeschlossen ist, sollte die grüne Lade-LED aufleuchten und anzeigen, dass der Akku korrekt lädt. Die LEDs in den Twin-Strahlern bleiben aus. Wenn die Hauptstromversorgung ausfällt, geht die Leuchte in den Notbetriebsmodus, die LEDs in den Twin-Strahlern leuchten.

Drücken Sie den Testknopf einmal, die LEDs im Notbetriebsmodus leuchten für kurze Zeit auf. Tests und Inspektionen müssen in Übereinstimmung mit den örtlichen Verfahrensregeln erfolgen.

1. Die grüne LED-Anzeige leuchtet auf: normaler Auflade-Modus
2. 1-Monats-Selbsttest: Testdauer 10 Sek.
 Manueller 1-Monats-Test: Taste 3 Sek. lang gedrückt halten und dann loslassen. Es ertönen 2 Pieptöne.
3. 6-Monats-Selbsttest: Testdauer 3 Stunden
 Manueller 6-Monats-Test: Taste 6 Sek. lang gedrückt halten und dann loslassen. Es ertönen 3 Pieptöne.

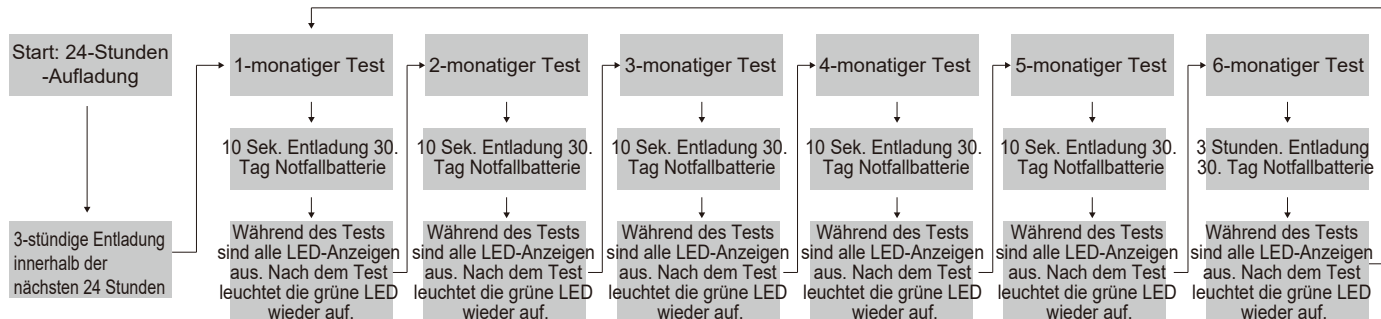
LED-Anzeigen

4. Rotes LED blinkt (die Einheit piept alle 45 Sek.): Batteriefehler oder Batteriefehler UND Ausfall der LED-Notbeleuchtung
5. Gelbes LED blinkt (die Einheit piept alle 45 Sek.): Ausfall der LED-Notbeleuchtung
6. Speicher löschen und Testzeitplan zurücksetzen: Stromversorgung der stromführenden Klemme trennen, die Leuchte geht in den Notbetrieb.
 Testtaste länger als 10 Sek. lang gedrückt halten und dann loslassen, dann schaltet sich die LED-Notbeleuchtung aus. Der neue Zeitplan beginnt, wenn die Stromversorgung der Leuchte wieder angeschlossen ist.

Nach der Installation wird die Batterie 24 Stunden lang aufgeladen. Die Selbsttest-Funktion führt innerhalb der nächsten 24 Stunden einen 3-stündigen Test durch. Nach dem ersten Test startet die Leuchte mit dem Zeitplan für den 1-Monats- und den 6-Monat-Test.

1. Kontrollieren Sie täglich, dass die LED-Anzeige für den Aufladestatus funktioniert.
2. Monatlicher Test: Zustand der LED-Anzeige und Entladung der Notbatterie.
3. Test nach 6 Monaten und einem Jahr: Der Selbsttestbetrieb funktioniert, sodass die LED-Anzeigen der Notfall-LEDs leuchten und mindestens 3 Stunden halten.
4. Füllen Sie das Protokollblatt über die Installation aus und bewahren Sie es in der Wartungsakte auf.
5. Aktualisieren Sie die Datei mit den laufenden Prüfprotokollen zur Überprüfung durch den Brandschutzbeauftragten oder eine andere autorisierte Person.

Funktion Selbsttest



Informationen für den Benutzer:

1. Beachten Sie, dass die Entsorgung von ausgedienten Elektro- und Elektronikgeräten getrennt vom Hausmüll erfolgen muss (die Geräte sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Tonne gekennzeichnet).
2. Beachten Sie Ihre Rolle im Wiederverwendungs- und Recycling-Zyklus, indem Sie dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer bei einer Sammelstelle für. Elektronikaltgeräte oder einer städtischen Müllkippe, oder einer Verkaufsstelle, wo Sie einen Ersatz besorgen, entsorgen.
3. Dieses Gerät kann Substanzen enthalten, die gesundheits- und umweltschädlich sind, falls sie achtlos entsorgt werden. Es ist wichtig, dass es vom normalen Hausmüll getrennt und in der Kette der Elektro-Altgeräte recycelt wird
4. Das „durchgestrichene Tonnen-Symbol“ auf einem Produkt bedeutet, dass dieses. Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern gemäß der Entsorgungsvorschriften für Elektro-Altgeräte entsorgt werden muss

Die Installation muss von einem Elektriker vorgenommen werden

PRED MONTAŽO SKRIBNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SHRANITE NA VARNO MESTO, SAJ JIH BOSTE POZNEJEMORDA ŠE POTREBOVALI.
! Električne naprave lahko povzročijo telesne poškodbe, smrt in materialno škodo. Če dvomite o montaži, priklopu in uporabi tega proizvoda, se posvetujte s strokovnjakom za elektrotehniko.

Opomba:

Pridržujemo si pravico do sprememb proizvoda in tehničnih specifikacij brez predhodnega obvestila. Za najnovejše tehnične informacije obiščite našo spletno stran www.ledgrouprobust.com ali robustdirect.com.

0°C < Ta < +40°C, 220V – 240V ~ 50/60Hz, Razred II, IP65, Garancija na baterijo: 3 leta

Svetilka nima možnosti zatemnitve.

Primerno za montažo na vnetljive površine.

Montaža

1. Pred začetkom namestitve mora biti napajanje izključeno.
2. Odvijte vijake in odprite sprednji pokrov.
3. Pripravite ustrezno odprtino za priključne žice.
4. Na steni označite primerna mesta za pritrditev in se prepričajte, da tam ne potekajo nobene cevi, kabli ali druge napeljave.
5. Vstavite zidne vložke. Vstavite vijake, vendar jih ne privijte do konca.
6. Potegnite priključne žice skozi pripravljeno odprtino. Po potrebi uporabite IP kabelsko uvodnico.
7. Namestite svetilko na vijake.
8. Povežite priključne žice: Rjava (faza) na L in Modra (Ničla) na N (za ohranitev tokokroga povežite Zeleno/Rumeno – ozemljitev na E)
9. Zapišite datum namestitve na baterijo in jo priključite na PCB vezje.
10. Namestite sprednji pokrov nazaj.

Samodejni test

Svetilka ima zasilni modul s pripravnim spojem. Ob priključitvi se mora prižgati zelen LED indikator polnjenja, kar pomeni, da se je baterija začela pravilno polniti, vendar LED diode v svetilki ne bodo svetile. V primeru prekinitve napajanja, bo svetilka prešla v zasilni način delovanja in LED diode v svetilki bodo svetile.

Enkrat pritisnite gumb za test in LED diode v svetilki bodo svetile kratek čas v zasilnem načinu delovanja. Testi in varnostni pregledi morajo biti opravljeni v skladu z lokalnimi predpisi.

1. Zelen LED indikator sveti: poteka normalno polnjenje baterije
2. Samodejni test na 1 mesec: trajanje testa 10s
Ročni test na 1 mesec: Pritisnite in držite gumb za test 3s. Ko spustite gumb morata slediti dva piska.
3. Samodejni test na 6 mesecev: trajanje testa 3 ure
Ročni test na 6 mesecev: Pritisnite in držite gumb za test 6s. Ko spustite gumb morajo slediti trije piski.

LED indikatorji

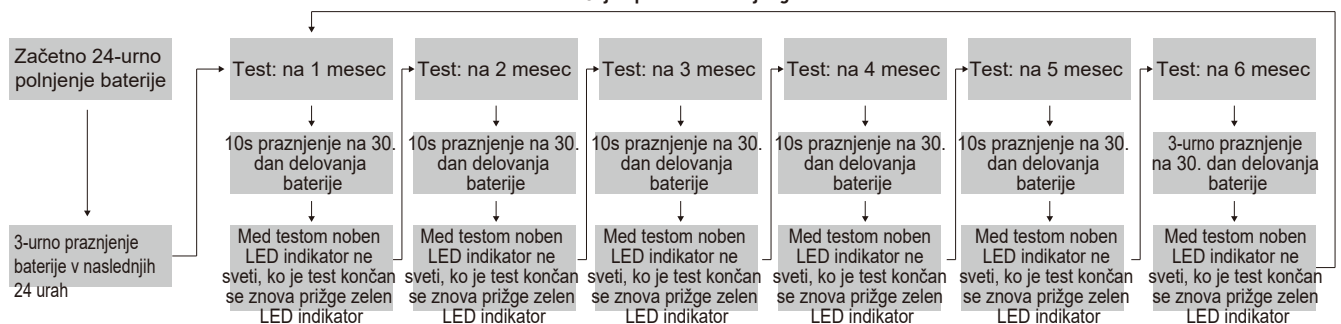
4. Rdeč LED indikator utripa (pisk vsakih 45s): Okvara baterije in okvara LED svetilke
5. Rumena LED indikator utripa (pisk vsakih 45s): Okvara LED svetilke
6. Izbris pomnilnika in ponovna nastavitve urnika preizkusov: Izključite napajanje, svetilka bo prešla v zasilni način delovanja. Pritisnite in držite gumb za test več kot 10 sekund in nato spustite, svetilka bo ugasnila. Nov urnik bo nastavljen, ko bo napajanje ponovno priključeno.

Po namestitvi se bo baterija polnila 24 ur. V naslednjih 24 urah se bo izvedel 3-urni samodejni test.

Po začetnem preizkusu bo nastavljen urnik preizkusov na 1 mesec in na 6 mesecev.

1. Dnevno preverite, da LED indikator polnjenja deluje pravilno.
2. Na 1 mesec preverite delovanje LED indikatorja polnjenja in izpraznjenost baterije.
3. Na 6 mesecev in na 1 leto preverite delovanje samodejnega testiranja, delovanje LED indikatorjev in LED svetilk, ki morajo svetiti minimalno 3 ure.
4. Izpolnite evidenco testov ob namestitvi in jo shranite v servisno knjižico.
5. Posodobljajte evidenco z novimi podatki o preizkusih zaradi pregleda s strani požarnega inšpektorja ali druge pooblaščen osebe.

Običajen potek samodejnega testa



Informacije za uporabnika:

1. Upoštevajte predpise o odstranjevanju odpadne električne in elektronske opreme – proizvoda ni dovoljeno odstraniti med gospodinjne odpadke (OEEO s simbolom: prekrizanim zabojnikom za odpadke na kolesih).
2. Prispevajte k varovanju okolja in omogočite reciklažo proizvoda – po koncu njegove življenjske dobe ga predajte pristojnemu zbirnemu centru za odpadke ali vrnite trgovcu, pri katerem ste ga kupili.
3. Ta oprema lahko vsebuje snovi, ki so v primeru malomarnega ravnanja nevarne za zdravje in okolje. Pomembno je, da proizvod ločite od drugih gospodinskih odpadkov in ga predate v reciklažo (OEEO).
4. Simbol »prekrizani zabojnik za odpadke na kolesih« na proizvodu pomeni, da tega proizvoda ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinske odpadke, temveč skladno s predpisi o OEEO.

Installation and Maintenance Record:

Installatie en onderhoud Record:

Installer

Installateur

Installation Type

Installatie Type

Installation test duration & Date

Installatie testduur & Date

Month Maand	Test	1 st Year 1 st Jaar		2 nd Year 2 nd Jaar		3 rd Year 3 rd Jaar		4 th Year 4 th Jaar		5 th Year 5 th Jaar	
		Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date
1	Short										
2	Short										
3	Short										
4	Short										
5	Short										
6	Short										
7	Short										
8	Short										
9	Short										
10	Short										
11	Short										
12	Short										
	3Hr.										

IT: AVVERTENZA – I dispositivi elettrici possono causare lesioni gravi o la morte o danneggiare l'apparecchio. In caso di dubbi sull'installazione o sull'utilizzo di questo prodotto, consultare un elettricista competente.

Assicurarsi che l'alimentazione principale sia spenta prima di effettuare interventi.

EST: HOIATUS! Elektritooted võivad põhjustada surma, raskeid vigastusi või varakahjustusi. Kui teil on toote paigaldamisel või kasutamisel kahtlusi, küsige nõu asjatundlikult elektrikult. Enne töö alustamist veenduge, et elektrivool oleks välja lülitatud.

SLK: UPOZORNENIE - Elektrické výrobky môžu spôsobiť smrť, vážne zranenie alebo škodu na majetku. Ak máte akékoľvek pochybnosti o inštalácii tohto výrobku, poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom. Pred začatím práce skontrolujte, že je hlavný zdroj

LED Group
Western Retail Park

Nangor Road
Dublin 12
D12E7VP
Ireland

Tel: +353 1 7099000
Fax: +353 1 7099060
Email: info@robus.com
Website: www.robus.com

